



انجمن علمی هنر و ادبیات تطبیقی ایران
Art & Literature Comparative Studies Association of Iran

~~✓ 92019
E-1~~



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

سمہ تعالیٰ

تعاهدم نامه همکاری

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و انجمن علمی هنر و ادبیات تطبیقی

در چارچوب اصل ضرورت توسعه همکاری علمی بین مراکز مختلف آموزشی، پژوهشی و اجرایی جهت بهرهمندی از ظرفیت‌ها و توانمندی‌های متقابل بهخصوص به منظور ارتقای جایگاه و کارآمدی رشته‌های علوم انسانی در کشور، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی و معاونت مطالعات کاربردی دفتر هیات دولت بر سر برنامه‌های علمی و پژوهشی مورد علاقه طرفین اشتراک نظر داشته و بر سودمندی آن تأکید دارند. این تفاهمنامه فی‌ما بین پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی به نمایندگی جناب آقای دکتر حسینعلی قبادی رئیس پژوهشگاه که از این پس در این تفاهمنامه «پژوهشگاه» نامیده می‌شود به نشانی: تهران، بزرگراه کردستان، خیابان صادق آثینه‌وند (۶۴ غربی)، به شماره تماس ۰۹۱۸۴۶۸۰۰۲۱ از یک سو و انجمن علمی هنر و ادبیات تطبیقی به نمایندگی جناب آقای دکتر بهمن نامور مطلق رئیس انجمن، به نشانی: تهران، میدان انقلاب، خیابان شهید وحید نظری، شماره ۹۷ که از این پس در این تفاهمنامه «انجمن» نامیده می‌شود از سوی دیگر، طبق مفاد و با شرایط ذیل منعقد گردید:

مادة ١) موضوع تفاهم نامه:

- (۱-۱) همکاری در طراحی و اجرای طرح‌های پژوهشی بخصوص طرح‌های کلان ملی در حوزه‌های تخصصی؛

(۱-۲) مشارکت در استفاده از ظرفیت‌های علمی استادیو متخصصان طرفین در حوزه‌های راهنمایی،

(۱-۳) مشاوره و داوری پایاننامه‌ها و رساله‌های دانشجویی بر اساس ضوابط و مقررات ذیربطری؛



(۱-۳) ایجاد زمینه مناسب برای استفاده طرفین از تولیدات علمی و پژوهشی طرف مقابل با حفظ حقوق مادی و معنوی؛

(۱-۴) همکاری و مشارکت در برگزاری کارگاه آموزشی، نشست، سخنرانی، میزگرد، گردهمایی، کارگاه‌های آموزشی و همایش‌های تخصصی مورد توافق دو طرف؛

(۱-۵) همکاری و مشارکت در تدوین درسنامه و جزوای آموزشی؛

(۱-۶) تبادل اطلاعات علمی و فراهم نمودن امکان دسترسی و بهره‌برداری از منابع علمی شامل کتب، نشریات و سایر مدارک علمی با رعایت حقوق مادی و معنوی؛

(۱-۷) همکاری در زمینه برنامه‌ریزی، تأثیف، تدوین، تصحیح، تحقیقو ترجمه متون مورد توافق طرفین؛

(۱-۸) همکاری در زمینه نشر مشترک کتاب، نشریات و ویژه‌نامه‌های علمی و دیگر همکاری‌های مورد توافق طرفین؛

ماده ۵) مدت تفاهم‌نامه:

مدت اعتبار این تفاهم‌نامه پنج سال از تاریخ مبادله است و با اعلام قبلی و موافقت طرفین، قابل تمدید، اصلاح و یا فسخ خواهد بود.

ماده ۶) فرآیند همکاری:

(۳-۱) آقای دکتر محمدرضا حاجی‌آقامبایی از طرف انجمن و آقای دکتر احمد شاکری از طرف پژوهشگاه به عنوان نمایندگان تعیین گردیدند.

(۳-۲) نمایندگان طرفین هر چهار ماه یک بار، گزارشی از پیشرفت همکاری‌ها و فعالیت‌های انجام‌شده ارائه خواهد کرد.

(۳-۳) به منظور هماهنگی بهتر و پیگیری نتایج این تفاهم نامه، حسب مورد جلسه مشترک، سالیانه با حضور بالاترین مقام انجمن و پژوهشگاه برگزار خواهند شد.



(۳-۴) طرفین می‌توانند برای هر یک از زمینه‌ها و موضوعات خاصی که طبق تفاهمنامه قرار است به صورت فعالیت مشترک به اجرا درآورند، قراردادی مستقل تنظیم، امضاء و مبادله کنند.

(۳-۵) کلیه اقدامات در چارچوب تفاهمنامه که دارای بار مالی و حقوقی باشد منوط به انعقاد قرارداد مجزا در چارچوب قوانین و مقررات است.

(۳-۶) تعهدات اجرایی و مالی هر یک از طرفین در موضوعات و برنامه‌های همکاری مشترک بر اساس توافقات بعمل آمده و پس از تصویب مسئولان ذیربسط طرفین تفاهمنامه پیگیری خواهد شد.

ماده ۴) تعهدات متقابل طرفین:

طرفین متعهد می‌گردند امکانات و توانمندی‌های علمی، تخصصی و فنی موجود برای انجام موارد مندرج در ماده (۱) تفاهمنامه در اختیار یکدیگر بگذارند.

ماده ۵) سایر موارد:

(۵-۱) کلیه حقوق مادی و معنوی ناشی از این تفاهمنامه به طور مساوی متعلق به انجمن و پژوهشگاه است و در صورت اختراع، اخذ استاندارد، صدور مقاله، چاپ و انتشار دست‌آوردها، مستندسازی، نام کامل طرفین در موضوع مربوطه درج می‌گردد.

(۵-۲) طرفین متعهد می‌شوند کلیه اطلاعات، مدارک و اسناد مربوطه به اجرای موضوع تفاهمنامه و یا حاصله در نتیجه اجرای موضوع قراردادهای آتی را محترمانه تلقی نموده و بدون اجازه کتبی یکدیگر حق ندارند آنها را در اختیار هر شخص حقیقی یا حقوقی قرار دهند.

ماده ۶) حل اختلاف و فسخ تفاهمنامه:

(۶-۱) هر یک از طرفین با اعلام کتبی قبلی (لااقل یکماه قبل) به طرف دیگر می‌تواند تفاهمنامه را فسخ کند لکن طرفین موظف خواهند بود تعهداتی را که حق فسخ ناقض آنها نمی‌باشد، به اتمام برسانند.



انجمن علمی هنر و ادبیات تطبیقی ایران
Art & Literature Comparative Studies Association of Iran



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

- (۶-۲) هر گونه اختلاف در اجرا یا تفسیر این تفاهمنامه یا موضوع پیش‌بینی نشده در اجرای آن بدؤاً از طرق مذکور طرفین قابل رسیدگی خواهد بود و در صورت لزوم مراتب رسیدگی با حضور نمایندگان دو طرف به علاوه داور مرضی‌الطرفین انجام خواهد شد.
- (۶-۳) در صورت عدم حل اختلاف از طرق یاد شده، رجوع به مراجع قضایی برای حل و فصل موضوع امکان پذیر خواهد بود.
- (۶-۴) انجام تعهدات به ترتیبی که در هر یک از قراردادها به طور مجزا برای طرفین معین خواهد شد، لازم‌الاجرا خواهد بود.

ماده ۷) اقامتگاه قانونی:

طرفین موظف‌اند در صورت تغییرنشانی، اقامتگاه جدید خود را ظرف مدت ۱۵ روز پیش از تغییر به طرف تفاهمنامه اطلاع دهد در غیر این صورت مکاتبات به نشانی قبلی ارسال و دریافت شده تلقی می‌گردد.

ماده ۸) ضوابط حاکم بر تفاهمنامه:

کلیه قوانین، ضوابط و مقررات موضوعه کشور در زمینه انعقاد قراردادها و نحوه انجام فعالیت‌های دستگاه‌های اجرایی و تحقیقاتی نظیر حاکم بر موسسات و مراکز آموزشی و پژوهشی در اجرای این تفاهمنامه نیز حاکم است.

ماده ۹) تصویب و نسخ تفاهمنامه:

این تفاهمنامه در ۹ ماده، ۲۰ بند و دو نسخه تنظیم گردیده که هر نسخه در حکم اصل می‌باشد و پس از امضاء و مبادله برای طرفین لازم‌الاجرا خواهد بود.

انجمن

بهمن نامور مطلق، امیر

رئیس انجمن علمی هنر و ادبیات تطبیقی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
حسینعلی قادی
رئیس پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی